

## VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY pre MINI Zlaté stránky spoločnosti MEDIATEL spol. s r. o.

Účinné od 20.01.2016 (ďalej len „Obchodné podmienky“)

Dohodnuté podľa § 273 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení (ďalej len „Obchodný zákonník“) k zmluve o uverejnení inzercie uzatvorenej podľa § 269, ods. 2 Obchodného zákonníka. Zmluvné strany sa dohodli v zmysle § 262, ods. 1 Obchodného zákonníka, že sa ich vzťah bude riadiť Obchodným zákonníkom č. 513/1991 Zb. v platnom znení.

### Článok 1. - Postup pri uzavretí zmluvy o uverejnení inzercie

1. Spoločnosť MEDIATEL spol. s r. o., so sídlom Miletičova 21, 821 08 Bratislava, IČO 35859415, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 28991/B (ďalej len „Podnik“), zastúpená svojím splnomocneným zástupcom alebo k tomu povereným zamestnancom (ďalej len „Zástupca“) a zákazník, uzatvárajú zmluvu o uverejnení inzercie (ďalej len „Zmluva“) v zozname Zlaté stránky a/alebo v ďalších produktoch a službách ponúkaných MEDIATEL-om (ďalej jednotlivo len „Produkt“ a spoločne len „Produkty“) v rozsahu uvedenom v Zmluve.
2. Zmluva je platne uzatvorená, ak došlo k dohode o jej podstatných náležitostiach, to znamená, ak je vyplnený objednávkový formulár Zmluvy (či už v písomnej forme, formou elektronickej objednávky alebo telefonicky podľa zvláštnych podmienok), a táto Zmluva je akceptovaná obidvomi zmluvnými stranami. Uzatvorením Zmluvy zákazník potvrdzuje, že je mu predmet Zmluvy jasný a zrozumiteľný.
3. Zmluva vrátane Obchodných podmienok, ktoré sú jej neoddeliteľnou súčasťou, predstavuje zmluvu medzi Podnikom a zákazníkom v celom rozsahu a nahrádza akékoľvek iné predchádzajúce ústne alebo písomné dohody a zadania, týkajúce sa inzercie v príslušnom Produkte Podniku. Za písomnú formu uzavretia Zmluvy sa považuje tiež elektronickej forma (e-mail) či fax.
4. Všetky dodatky alebo zmeny týkajúce sa tejto Zmluvy musia byť dohodnuté písomne dohodou zmluvných strán a podpísané oboma zmluvnými stranami, s výnimkou jednostranných právnych úkonov, ktoré Obchodné podmienky, Zmluva alebo platný právny predpis vyhradzuje jednej strane.
5. Podnik je oprávnený v závislosti od zmien príslušných právnych predpisov alebo svojej obchodnej politiky alebo na základe rozhodnutia vedenia Podniku zmeniť alebo úplne nahradiť tieto Obchodné podmienky (ďalej len „Zmena“). Túto Zmenu zverejní vo svojich obchodných priestoroch a na webovej stránke <http://www.mediatel.sk/> spolu s určením ich platnosti a účinnosti, pričom zverejnenie Podnik zabezpečí najneskôr v deň účinnosti Zmeny. Pokiaľ zákazník nesúhlasí so zmenou Obchodných podmienok, je povinný svoj nesúhlas písomne oznámiť najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa platnosti Obchodných podmienok. Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak, majú právo ukončiť vzájomné záväzkové vzťahy a vyrovnáť svoje vzájomné pohľadávky. Pokiaľ zákazník vo vyššie uvedenej lehote neoznámí Podniku svoj nesúhlas so zmenou Obchodných podmienok, platí, že so Zmenou súhlasí a vzájomné vzťahy zmluvných strán sa odo dňa účinnosti Zmeny riadia zmenenými Obchodnými podmienkami.

### Článok 2. - Predmet Zmluvy a účel Produktov

1. Predmetom Zmluvy je záväzok Podniku uverejniť inzerciu zákazníka v danom Produkte, ktorý je platný na dobu dohodnutú v zmluve odo dňa distribučnej uzávierky za podmienok stanovených v Zmluve a záväzok zákazníka zaplatiť Podniku za uverejnenie inzercie cenu stanovenú v Zmluve vrátane príslušnej dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“). Doba platnosti inzercie pri Elektronickej produktoch (tak, ako sú tieto definované v článku 10, ods. 1 týchto Obchodných podmienok) môže byť zmluvnými stranami dohodnutá samostatne.
2. Účel jednotlivých Produktov je nasledujúci: Zlaté stránky a ďalšie produkty Podniku sú zoznamy, ktoré v tlačenej a elektronickej forme poskytujú širokej verejnosti možnosť vyhľadávania identifikačných a

kontaktných údajov a ďalších informácií o právnických osobách, fyzických osobách - podnikateľoch a ďalších subjektoch podľa zamerania jednotlivého produktu. Elektronické produkty Podniku (tak, ako sú tieto definované v článku 10, ods. 1 týchto Obchodných podmienok) majú len elektronickú formu a umožňujú prezentáciu zákazníkov formou poskytnutia reklamnej plochy pre uverejnenie inzercie. Účelom Produktov je poskytovanie informácií širokej verejnosti o identifikačných, kontaktných a ďalších údajoch týkajúcich sa právnických osôb, fyzických osôb - podnikateľov a ďalších subjektov prostriedkami elektronickej komunikácie.

### Článok 3. - Odstúpenie od Zmluvy

1. Podnik môže od Zmluvy kedykoľvek okamžite odstúpiť, ak:
  - a. obsah alebo akákoľvek časť zákazníkovej inzercie je v rozpore s právnymi predpismi Slovenskej republiky, oprávnenými záujmami alebo platnými záväzkami Podniku, alebo je v rozpore s etickými pravidlami inzercie v Produktoch ponúkaných Podnikom, alebo
  - b. je zákazník v omeškaní s úhradou ceny za už uverejnenú inzerciu alebo poskytnutú reklamnú plochu v predchádzajúcich vydaniach Produktov na základe inej zmluvy uzavretej medzi Podnikom a zákazníkom, alebo
  - c. je zákazník v omeškaní s úhradou ceny za uverejnenie inzercie alebo poskytnutie reklamnej plochy podľa Zmluvy (nezaplatenie úhrady za pripravovanú inzerciu v termíne splatnosti stanovenom na faktúre sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy, nepovažuje sa však za odstúpenie od nej), v tomto prípade je Podnik oprávnený požadovať náhradu škody vzniknutej Podniku porušením Zmluvy zo strany zákazníka (náklady vynaložené Podnikom za spracovanie inzercie atď.) vo výške 30 % z ceny za uverejnenie inzercie bez DPH, najmenej však čiastku 100,- EUR, alebo
  - d. zákazník do 8 dní od uzatvorenia zmluvy (maximálne do termínu uzávierky) neodovzdá podklady pre inzerciu podľa článkov 5, ods. 1 týchto Obchodných podmienok alebo odovzdá podklady nezodpovedajúce požiadavkám stanoveným v článku 5, ods. 1 písm. a), b) a/alebo v článku 5, ods. 3 a/alebo v článku 5, ods. 4 a/alebo v článku 10, ods. 5 týchto Obchodných podmienok (nedodanie podkladov sa v nijakom prípade nepovažuje za odstúpenie od Zmluvy zo strany zákazníka). V tomto prípade je podnik oprávnený účtovať si poplatok - viď bod "c".
2. Ak má zákazník voči Podniku splatné záväzky za uverejnenie inzercie, alebo poskytnutie reklamnej plochy v skôr splatných Produktoch podľa iných Zmlúv, bude úhrada podľa tejto Zmluvy považovaná za úhradu týchto skôr splatných záväzkov.
3. Zákazník je oprávnený od už uzavretej Zmluvy odstúpiť i bez uvedenia dôvodu, pokiaľ odstúpenie od Zmluvy doručí Podniku najneskôr do 7 kalendárnych dní (vrátane) od uzavretia Zmluvy. Pokiaľ by však termín redakčnej uzávierky Produktu nastal pred 7. kalendárnym dňom od uzavretia Zmluvy, je zákazník oprávnený odstúpiť od už uzavretej Zmluvy do termínu redakčnej uzávierky.
4. Zákazník je oprávnený od už uzavretej Zmluvy odstúpiť bez uvedenia dôvodu i v období medzi 8. kalendárnym dňom od uzavretia Zmluvy a 14. kalendárnym dňom od uzavretia Zmluvy. Pokiaľ by však termín redakčnej uzávierky Produktu nastal pred 14. kalendárnym dňom od uzavretia Zmluvy, je zákazník oprávnený odstúpiť od už uzavretej Zmluvy do termínu redakčnej uzávierky. Za včasné odstúpenie od Zmluvy sa považuje oznámenie o odstúpení doručené medzi 8. kalendárnym dňom uzatvorenia Zmluvy do 14. kalendárneho dňa od uzavretia Zmluvy, respektíve do termínu redakčnej uzávierky Produktu Podniku, ak nastala pred 14. kalendárnym dňom od uzavretia Zmluvy. V prípade takého odstúpenia od Zmluvy je Podnik oprávnený požadovať odstupné za odstúpenie od Zmluvy, ktoré činí 30 % z ceny za uverejnenie inzercie bez DPH, najmenej však čiastku 100,- EUR. V prípade, že cena za uverejnenie inzercie je nižšia ako 100,- EUR bez DPH, rovná sa suma odstupného 100 % ceny za uverejnenie inzercie bez DPH. Ak zákazník odstúpi len od časti Zmluvy (od niektorých produktov alebo služieb), uplatní sa tento článok analogicky na časť Zmluvy, od ktorej zákazník odstupuje.
5. Odstúpenie od Zmluvy podľa článku 3, ods. 3 alebo 4 týchto Obchodných podmienok je možné vykonať písomným oznámením Podniku alebo telefonicky na telefónnom čísle Infolinky +421 2 501 02

888. Zákazník súhlasí s tým, že telefonické hovory na zákazníckych linkách (vrátane Infolinky: +421 2 501 02 888) sú automaticky nahrávané a uchovávané z dôvodu zabezpečenia kvality Produktov alebo iných dôvodov, zároveň súhlasí s použitím týchto záznamov ako dôkazu v prípade reklamácie alebo sporu. Zvukový záznam sa vyhotovuje až po zaznení hlásky o zázname. Ak volajúca strana nesúhlasí s vyhotovením zvukového záznamu, mala by po zaznení hlásky ukončiť telefonické spojenie a obrátiť sa na Podnik iným vhodným spôsobom. Pre vylúčenie pochybností sa Podnik a zákazník dohodli, že odstúpenie od Zmluvy telefonicky oznámené zákazníkom Podniku na inom telefónnom čísle ako je telefónne číslo Infolinky +421 2 501 02 888 nie je platným odstúpením od Zmluvy a nemá za následok ukončenie Zmluvy.

#### Článok 4. - Platobné podmienky, doručovanie písomností

1. Zákazník sa zaväzuje zaplatiť Podniku cenu za uverejnenie inzercie stanovenú v Zmluve vrátane príslušnej DPH po uzatvorení Zmluvy pred uverejnením inzercie, a to na základe faktúry vystavenej Podnikom na jeho bankový účet, ktorý je uvedený na faktúre, najneskôr v deň jej splatnosti. Faktúra je považovaná za uhradenú až v čase pripísania finančných prostriedkov na bankový účet Podniku. Splatnosť faktúry je 14 dní, ak nie je písomne dohodnuté inak. Podnik nie je povinný zasielať faktúru doporučenou poštou.
2. Zákazník udeľuje Podniku súhlas k zasielaniu faktúr v elektronickej forme v zmysle ustanovenia § 75, ods. 6 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení, a to formou zasielania faktúry elektronickou poštou v elektronickej forme. Elektronicky vyhotovované faktúry sú zmluvnými stranami považované za plnohodnotné faktúry.
3. V prípade, že medzi zákazníkom a Podnikom bolo dohodnuté plnenie v splátkach, platí, že nezaplatením ktorejkoľvek zo splátok v dohodnutej výške a v lehote splatnosti sa stane splatným celý dlh a Podnik je oprávnený požadovať jeho zaplatenie naraz a bezodkladne.
4. Pokiaľ nie je zákazníkom splnená niektorá z podmienok pre poskytnutie zľavy, je zákazník povinný uhradiť cenu za poskytnutý Produkt nezniženú o akúkoľvek zľavu.
5. Podnik je platcom DPH. Ak sa zmení sadzba DPH v období medzi uzavretím Zmluvy a fakturáciou ceny za uverejnenie inzercie, zákazník berie na vedomie a súhlasí s tým, že Podnik je oprávnený jednostranne upraviť cenu za uverejnenie inzercie podľa platnej sadzby DPH.
6. Podnik doručuje písomnosti (najmä, avšak nie výlučne, faktúry, upomienky) podľa vlastného uváženia osobne, kuriérnou službou, poštou alebo elektronickými komunikačnými médiami (fax, e-mail alebo iné elektronické médium) na dohodnutú adresu alebo na Podniku poslednú známu adresu zákazníka.
7. Zákazník doručuje písomnosti osobne, kuriérnou službou, poštou alebo, ak je to dohodnuté s Podnikom, elektronickými komunikačnými médiami (fax, e-mail alebo iné elektronické médium) na dohodnutú adresu, pokiaľ nie je v týchto Obchodných podmienkach uvedené inak.
8. Formy doručenia:
  - a. Pri osobnom doručení sa písomnosti považujú za doručené ich odovzdaním druhej zmluvnej strane. V prípade, že ich adresát odoprie prevziať alebo si ich nevyzdvihne, považujú sa za doručené tretí deň po ich vyhotovení.
  - b. Pri doručovaní písomností poštou sa písomnosti považujú za doručené v tuzemsku štvrtý pracovný deň po ich odoslaní a v cudzine siedmi pracovný deň po ich odoslaní, ak nie je preukázaný skorší termín doručenia.
  - c. Pri doručovaní kuriérskou službou sa písomnosti považujú za doručené tretí deň po ich odovzdaní doručujúcej osobe, ak nie je preukázaný skorší termín doručenia.
  - d. Pri doručovaní prostredníctvom faxu sa písomnosti považujú za doručené momentom vytlačenia správy o ich odoslaní.
  - e. Pri doručovaní prostredníctvom e-mailu alebo iným elektronickým médiami platia písomnosti za doručené nasledujúci deň po ich odoslaní, ak nie je preukázaný skorší termín doručenia.

## Článok 5. - Podoba inzercie (plošnej)

1. Plošná inzercia:
  - a. Pri objednávke plošnej inzercie sa Podnik zaväzuje poskytnúť zákazníkovi plochu v Produkte o veľkosti stanovenej Zmluvou pre účely inzercie zákazníka. V termíne do piatich pracovných dní po uzatvorení tejto Zmluvy je zákazník povinný odovzdať úplné podklady pre svoju inzerciu vrátane prvkov grafickej predlohy (logo zákazníka, texty, ilustračné obrázky). Za vecný obsah inzerátu zodpovedá zákazník, Podnik má právo na základe vlastných etických pravidiel inzercie a všeobecných špecifikácii posúdiť znenie inzercie, formu, veľkosť, typografické a grafické stvárnenie predlohy a uskutočniť opravy zjavných chýb predloženej grafickej predlohy a zmien nevyhnutných pre uverejnenie inzercie, vrátane prípadnej zmeny predloženej grafickej predlohy inzercie. Podstatné zmeny dohodnutej grafickej predlohy inzercie môže Podnik uskutočniť iba s predchádzajúcim písomným súhlasom zákazníka.
2. Zákazník sa môže rozhodnúť pre vytvorenie plošnej inzercie Podnikom za dohodnutú odplatu podľa aktuálneho cenníka. Zákazník je aj v tomto prípade povinný odovzdať podklady pre svoju inzerciu vrátane prvkov grafickej predlohy (logo zákazníka, texty, ilustračné obrázky). Inzercia vytvorená podnikom bude zverejnená len po výslovnom súhlase zákazníka. V prípade neodsúhlasenia inzercie zákazníkom najneskôr 1 deň pred tlačou, bude inzercia považovaná za odsúhlasenú a bude zverejnená.
3. Podnik stanoví doporučené požiadavky nutné pre kvalitné spracovanie inzercie v Produkte ako je doporučená veľkosť užitého písma, odstup písmen, doporučená špecifikácia farieb inzerátu a pod. vo všeobecných špecifikáciách, s ktorými bol pri podpise Zmluvy zákazník oboznámený. V prípade, že Zákazník bude požadovať uskutočnenie inzercie v rozpore so všeobecnými špecifikáciami stanovenými v Podniku, tento nezodpovedá za vady inzercie spôsobené užitím prvku, ktorý je v rozpore alebo nedoporučený všeobecnými špecifikáciami (napr. nečitateľnosť inzerátu v dôsledku nedodržania doporučeného odstavu písmen, užitie menšieho písma vo farebnej inzercii ako je doporučená veľkosť, farebná odchýlka od inzernej predlohy v dôsledku použitia nedoporučenej farby a pod.).
4. Zákazník je povinný uviesť v návrhu inzercie len pravdivé a nezavádzajúce údaje. Zákazník podpisom Zmluvy vyhlasuje, že má oprávnenie predávať alebo poskytovať inzerované výrobky alebo služby a že je oprávnený užívať kontakty a ďalšie údaje odovzdané Podniku na spracovanie v rámci zmluvného vzťahu a uzatvorením Zmluvy potvrdzuje ich správnosť a úplnosť. Zákazník sa zaväzuje na žiadosť Podniku doložiť tieto svoje oprávnenia. Podnik je oprávnený po dobu platnosti tejto Zmluvy a po dobu platnosti súhlasov podľa článku 9 Obchodných podmienok preverovať správnosť, úplnosť a aktuálnosť odovzdaných kontaktov a iných údajov zákazníka a pravdivosť vyhlásení o oprávnení zákazníka využívať kontakty a ďalšie údaje odovzdané Podniku. Zákazník sa ďalej zaväzuje písomne informovať Podnik bez zbytočného odkladu o akejkolvek zmene kontaktov a ďalších údajov odovzdaných Podniku v rámci zmluvného vzťahu so zákazníkom.
5. Ak zákazník použije v návrhu pre inzerciu v príslušnom Produkte fotografické, grafické alebo textové podklady, ktoré sú chránené podľa právnych predpisov upravujúcich ochranu duševného vlastníctva, najmä podľa autorského zákona alebo zákona o ochranných známkach, je zákazník povinný použiť len také fotografické, grafické a textové podklady pre inzerciu, pri ktorých je vlastníkom autorských alebo iných obdobných práv k duševnému vlastníctvu, alebo pri ktorých má oprávnenie od autora či vlastníka práv k duševnému vlastníctvu na ich použitie pre inzerciu a šírenie podľa tejto Zmluvy a odmena za toto použitie a šírenie bola uhradená. Vyššie uvedené platí i v prípade použitia písomností osobnej povahy, podobizní, obrazových prejavov, snímok a zvukových záznamov týkajúcich sa tretej osoby alebo prejavov jej osobnej povahy.
6. Podnik má autorské alebo iné obdobné práva k duševnému vlastníctvu k všetkým grafickým podkladom pre inzerciu a iným materiálom vytvoreným Podnikom a/alebo jeho zamestnancami (ďalej tiež „Materiály“). Tieto Materiály smú byť použité výhradne v Produktoch Podniku. Akékoľvek iné použitie Materiálov bez predchádzajúceho písomného súhlasu Podniku je vylúčené. Porušenie tohto článku sa považuje za porušenie Zmluvy podstatným spôsobom a zakladá právo Podniku na okamžité

odstúpenie od Zmluvy. V prípade porušenia tohto článku je Podnik oprávnený účtovať zákazníkovi zmluvnú pokutu vo výške ceny inzercie dojednanej medzi zákazníkom a Podnikom, ku ktorej sa neoprávnené použité Materiály vzťahujú. Toto ustanovenie zostáva v platnosti i po skončení Zmluvy.

7. Zákazník zodpovedá Podniku za škodu, ktorá mu vznikla porušením akéhokoľvek ustanovenia článku 5 Obchodných podmienok.

## Článok 6. - Forma a umiestnenie inzercie, rubriky

1. Inzercia zákazníka je spravidla uverejnená v rubrike dohodnutej v Zmluve. Podnik si vyhradzuje právo meniť názvy rubriek v jednotlivých Produktoch, nové rubriky zriaďovať a súčasne rušiť. V prípade, keď zaradenie inzercie je dohodnuté do rubriky, ktorej obsah sa nezhoduje s predmetom činnosti zákazníka, má Podnik právo uverejniť inzerciu v rubrike, ktorej obsah najbližšie zodpovedá predmetu činnosti zákazníka. Pokiaľ je v Zmluve dohodnuté uverejnenie inzercie do rubriky, ktorá nebude v danom Produkte uvedená, Podnik si vyhradzuje právo uverejniť inzerciu v rubrike, ktorá je obsahovo najbližšia rubrike dohodnutej v Zmluve.
2. Podnik nemôže zákazníkovi zaručiť, na ktorej strane Produktu alebo na ktorom mieste strany bude jeho inzercia umiestnená. Toto ustanovenie sa nevzťahuje na inzerciu, ktorá je podľa špecifikácií uzavretá na konkrétne umiestnenie. Podnik nie je povinný zákazníka informovať o tom, aká inzercia (obsah, inzerujúca firma atď.) bude uverejnená na rovnakej stránke ako jeho inzercia.
3. MEDIATEL si vyhradzuje právo optimalizovať sadu kľúčových slov, ich spojenia a variácie a ich využitie v zdrojovom kóde a taktiež právo optimalizovať zaradenie firemného profilu len do takých rubriek, ktoré súvisia priamo s predmetom činnosti klienta.
4. MEDIATEL si vyhradzuje právo úpravy zverejneného názvu záznamu (napr. zmena poradia slov) v súlade so všeobecne platnými pravidlami radenia záznamov v príslušnom produkte.
5. MEDIATEL si vyhradzuje právo úpravy zverejnenej adresy záznamu (napr. úprava názvu obce alebo ulice) v súlade s oficiálnymi názvami obcí a ulíc.

## Článok 7. - Zodpovednosť za vady

1. Zákazník je povinný vady inzercie písomne uplatniť v Podniku najneskôr do posledného dňa platnosti produktu alebo do 30 dní od prvého dňa distribúcie príslušného vydania, inak jeho nárok z väd zaniká.
2. Inzercia má vady v prípadoch, ak nie je splnená niektorá z týchto podmienok: bol zmenený obsah (text) alebo bola podstatne zmenená grafická predloha bez súhlasu zákazníka v porovnaní s už schválenou predlohou; inzercia nebola uverejnená v príslušnom vydaní Produktu vôbec; bola uverejnená v chybné rubrike (a nejde o prípad podľa článku 6, ods. 1 týchto Obchodných podmienok); bola chybné uvedená obchodná firma alebo meno, priezvisko, názov, sídlo, adresa, telefónne číslo zákazníka prípadne e-mailová adresa; text inzercie bol uverejnený tak, že znehodnotil vecný obsah inzercie (a nejde o rozpor so všeobecnými špecifikáciami podľa článku 5, ods. 2 týchto Obchodných podmienok, na ktorom zákazník trval); farebné spracovanie inzercie v tlačenej produkte pri užití doporučených farieb podľa všeobecných špecifikácií sa odchyľuje od grafickej predlohy a to takým spôsobom, že podstatná časť výtlačku Produktu nezodpovedá norme ISO STANDARD 12647-2:2004(E); nebola poskytnutá reklamná plocha podľa Zmluvy v zmysle článku 10 týchto Obchodných podmienok.
3. V prípade, že zákazník uplatní vady v súlade s článkom 7, ods. 1 týchto Obchodných podmienok a reklamácia bude Podnikom uznaná, má zákazník nárok na kompenzáciu. Reklamácie zákazníkov sú riešené v súlade s reklamačným poriadkom Podniku, ktorý je zverejnený na <http://www.mediatel.sk/>. Uplatnený nárok nemôže zákazník meniť bez súhlasu Podniku.
4. Zákazník, ktorému vznikol nárok na kompenzáciu podľa týchto Obchodných podmienok, nie je oprávnený požadovať náhradu zisku ušlého v dôsledku väd inzercie, na ktoré sa kompenzácia vzťahuje.

## Článok 8. - PR článok (reklamný článok)

PR článok (reklamný článok), ktorý je označený ako reklama.

1. Zákazníkovi robí článok spoločnosť Mediatel. V prípade spracovania článku spoločnosťou Mediatel spoločnosť zabezpečí profesionálne spracovanie článku nasledujúcim spôsobom:
  - a. Výroba a schvaľovanie článku
    - i. Novinár kontaktuje zákazníka telefonicky alebo e-mailom najneskôr pätnásť (15) kalendárnych dní pred redakčnou uzávierkou (vrátane víkendov, sviatkov a dní pracovného voľna a pokoja).
    - ii. Novinár zašle zákazníkovi otázky na vypracovanie e-mailom.
    - iii. Zákazník je povinný reagovať na zaslané otázky najneskôr do štyroch (4) kalendárnych dní.
    - iv. Novinár na základe zákazníkových odpovedí spracuje otázky, článok posunie editorovi a zeditovaný ho pošle zákazníkovi na schválenie.
    - v. Zákazník schváli obsahovú stránku článku najneskôr do troch (3) kalendárnych dní, pričom písomné schválenie zašle novinárovi e-mailom. V prípade, že to neurobí, článok sa považuje za schválený a vystavuje sa faktúra.
    - vi. Po schválení článku zákazníkom je vystavená faktúra.
    - vii. Spoločnosť dáva schválený článok na jazykovú a štylistickú korektúru.
    - viii. Zákazník dostáva na schválenie graficky zalomený článok vo formáte PDF, ktorý je povinný schváliť do dvoch (2) kalendárnych dní. Svoje vyjadrenie zákazník pošle na e-mailovú adresu grafika, ktorý mu náhľad zaslal. Článok vo formáte PDF musí byť schválený jeden (1) kalendárny deň pred tlačou. Ak zákazník svoje vyjadrenie nezašle, článok vo formáte PDF sa považuje za schválený.
    - ix. Zákazník môže článok používať aj v budúcnosti, napríklad na propagačné účely.
  - b. Dodanie grafických podkladov k článku
    - i. Zákazník poskytne obrázky/logo či grafiku, ktorú chce mať uverejnenú, v minimálnom rozlíšení 300 DPI, a to najneskôr v deň schválenia zeditovaného článku. V prípade nedodržania minimálneho rozlíšenia spoločnosť Mediatel neručí za kvalitu rozlíšenia v tlači. Ak klient nemá dostatok grafického materiálu, spoločnosť Mediatel si vyhradzuje právo použiť grafický materiál z firemných databáz.
  - c. Nafotenie fotografií k článku
    - i. V prípade, že zákazník požaduje nafotenie fotografií k článku, je povinný túto informáciu poskytnúť už obchodníkovi pri uzatváraní zmluvy, prípadne do 24 hodín od uzatvorenia zmluvy, a to písomne na e-mailovú adresu obchodníka alebo na adresu argalasova.b@mediatel.sk. Najneskôr je však o tejto skutočnosti povinný informovať pätnásť (15) kalendárnych dní pred grafickou uzávierkou.
    - ii. Cena fotografií k PR článku nie je zahrnutá do ceny PR článku. Stanovuje sa osobitne v závislosti od náročnosti fotenia, t. j. exteriér/interiér/portrét, čas fotenia, vzdialenosť objektu na fotenie od sídla spoločnosti Mediatel atď. Cena fotografií je k dispozícii na vyžiadanie na adrese argalasova.b@mediatel.sk alebo info@mediatel.sk.
    - iii. Zákazník môže fotografie využiť aj na ďalšie účely.
    - iv. Spoločnosť Mediatel si vyhradzuje právo zaradiť fotografie do svojej databanky a použiť ich na ďalšie komerčné a propagačné účely.
2. Článok (text bez grafického zalomenia) dodáva zákazník.
  - a. Zákazník dodá článok vrátane grafických podkladov najneskôr šesť (6) kalendárnych dní pred grafickou uzávierkou. Grafické podklady a fotografie sú zhodné ako v článku 8.1. b) Dodanie grafických podkladov k článku a 8.1 c) Nafotenie fotografií k článku.
  - b. Zákazník sa týmto zaväzuje, že článok dodáva tak, ako chce, aby bol uverejnený, a týmto sa zrieka editácie článku.
  - c. Zákazníkov článok prechádza jazykovou a štylistickou korektúrou.

- d. Po jazykovej a štylistickej korektúre je článok zalomený do formátu PDF. Zákazník dostáva na schválenie graficky zalomený článok vo formáte PDF, ktorý je povinný schváliť do dvoch (2) kalendárnych dní. Svoje vyjadrenie zákazník pošle na e-mailovú adresu grafika, ktorý mu náhľad zaslal. Článok vo formáte PDF musí byť schválený jeden (1) kalendárny deň pred tlačou. Ak zákazník svoje vyjadrenie nezašle, článok vo formáte PDF sa považuje za schválený.
  - e. Zákazník môže článok používať aj v budúcnosti, napríklad na propagačné účely.
3. Článok vrátane grafického spracovania (zalomenia) dodáva zákazník.
- a. V prípade, že zákazník si chce článok kompletne vypracovať sám, nemá nárok na zľavu ani na inú zvýhodnenú cenu.
  - b. Po zaslaní PR článku vo formáte PDF spoločnosť Mediatel zašle klientovi faktúru.
  - c. V tomto prípade spoločnosť Mediatel zákazníkovi pošle náhľad článku s údajmi pre grafika, formáty a typy písma, čísla strán, kde sa PR článok bude nachádzať, formát strany a podklady na vytvorenie grafiky podľa aktuálneho cenníka.
  - d. Grafika musí byť spracovaná následne: tlačové PDF CMYK, 300 dpi, bez ICC profilov. Je zalomená priamo aj so záhlavím a pagínou a podľa zadania grafika spoločnosti Mediatel.
  - e. V prípade, že grafika nespĺňa požiadavky a štandardy spoločnosti Mediatel, vyhradujeme si právo na úpravu a zásahy do grafiky.
  - f. Zákazník sa zároveň vzdáva editovania a tiež jazykových a štylistických korektúr a článok odovzdáva už v publikovateľnej tlačovej forme.
  - g. Zákazník sa zaväzuje, že článok nebude obsahovať nadávky, rasistické a sexuálne názory, jednosmerné náboženské presvedčenie, reklamu na zbrane a drogy, ktoré nie sú na území Slovenskej republiky legálne, prezentáciu terorizmu či inú skrytú propagandu.
  - h. Zákazník sa zároveň zaväzuje, že na všetky materiály – od grafických komponentov až po text – ktoré odovzdá vo formáte PDF, má autorské práva. V opačnom prípade spoločnosť Mediatel nenesie žiadnu zodpovednosť za uverejnený textový a grafický materiál a všetky dôsledky znáša zákazník.
  - i. Ak zákazník nedodá zalomený text a grafickú úpravu najneskôr tri (3) kalendárne dni pred zadaním časopisu do tlače, článok bude zaradený do nasledujúceho čísla časopisu. Klientovi týmto nevzniká nárok na reklamáciu a spoločnosť Mediatel nezodpovedá za škody, ktoré boli klientovi presunom článku do nasledujúceho čísla časopisu spôsobené. Klient je povinný uhradiť plnú čiastku podľa zmluvných podmienok.
4. Všeobecne k PR článok:
- a. Zákazník si nenárokuje konkrétne strany, kde sa jeho PR článok bude nachádzať. Umiestnenie článku ponecháva na zvážení redakcie.
  - b. V prípade, že zákazník chce mať článok na konkrétnych stranách (nie je možné objednať si na PR obálku a str. 3), hradí si toto miesto podľa aktuálneho cenníkaspoločnosti Mediatel.

## Článok 9. - Zodpovednosť za škodu, zmluvné pokuty

1. Podnik zodpovedá zákazníkovi za škodu, ktorá mu vznikla porušením povinností zo strany Podniku v rozsahu stanovenom nasledujúcimi ustanoveniami, pokiaľ Podnik nepreukáže, že porušenie povinností bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi jeho zodpovednosť.
2. Celková výška náhrady škody vrátane ušlého zisku v prípade, že zákazníkovi vznikne škoda z porušenia akejkolvek povinnosti stanovenej touto Zmluvou, za ktoré Podnik zodpovedá, je obmedzená maximálne do výšky dohodnutej ceny za uverejnenie inzercie, pri ktorom došlo k porušeniu povinnosti a vzniku škody.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že úhrnná predvídateľná škoda, ktorá by mohla vzniknúť ako následok porušenia právnych povinností Podniku, môže činiť maximálne čiastku zodpovedajúcu čiastke dohodnutej za uverejnenie inzercie, pri ktorom došlo k porušeniu stanovenej povinnosti.
4. V prípade, že zákazník neoznámí Podniku písomne vady inzercie v lehote, v ktorej je oprávnený uplatniť vady podľa článku 7, ods.1 týchto Obchodných podmienok, má sa za to, že nesplnil povinnosť

stanovenú v § 384 Obchodného zákonníka a Podnik nie je povinný nahradiť škodu, ktorá vznikla tým, že zákazník túto povinnosť nesplnil, hlavne škodu, ktorá vznikla do doby splnenia povinnosti informovať o vzniku alebo možnosti vzniku škodnej udalosti.

5. Týmito Obchodnými podmienkami sa vylučuje možnosť požadovať náhradu priemerného zisku miesto skutočne ušlého zisku podľa § 381 Obchodného zákonníka.
6. Zákazník zodpovedá za škodu spôsobenú Podniku v prípade porušenia povinnosti stanovenej v článku 5, ods. 3 a/alebo ods. 4 týchto Obchodných podmienok v rozsahu § 373 a násl. Obchodného zákonníka.
7. Ak je zákazník v omeškaní s úhradou ceny za uverejnenie inzercie, je Podnik oprávnený požadovať od zákazníka zmluvnú pokutu vo výške 18 % p.a. z dlžnej sumy, a ďalej úhradu nákladov Podniku spojených s vymáhaním dlžnej čiastky.
8. V prípade omeškania zákazníka so zaplatením odstupného podľa čl. 3 ods. 4 Obchodných podmienok alebo náhrady škody podľa článku 3, ods. 1, písm. c) Obchodných podmienok je Podnik oprávnený účtovať zákazníkovi úrok z omeškania vo výške 18 % p.a. z čiastky odstupného, prípadne náhrady škody a náklady spojené s jeho/jej vymáhaním (najmä, avšak nie výlučne, trovy súdneho konania a trovy exekučného konania a trovy právneho zastúpenia). Zaplatením odstupného nie je dotknutý nárok Podniku na náhradu škody.

## **Článok 10. - Platnosť Zmluvy, súhlas so spracovaním údajov**

1. Záväzky oboch zmluvných strán obsiahnuté v Zmluve trvajú i po uplynutí doby, pre ktorú bola určená platnosť Produktu, v ktorom bola inzercia zákazníka uverejnená. To platí hlavne o povinnosti zákazníka zaplatiť dohodnutú úhradu podľa článku 4 a podľa článku 10, ods. 3 Obchodných podmienok.
2. Zákazník bol informovaný o účele Produktov vydávaných a/alebo poskytovaných Podnikom (viz čl. 2) a súhlasí s uverejnením svojich osobných či identifikačných údajov (osobné a identifikačné údaje ďalej spoločne len „Údaje“) v Produktoch poskytovaných Podnikom a ďalej v produktoch a službách, ktoré majú rovnaký alebo podobný účel ako Produkty poskytované Podnikom a sú vydávané subjektmi ovládanými priamo alebo nepriamo osobami, ktoré patria medzi osoby ovládajúce Podnik, alebo subjektmi, ktoré sú ovládané Podnikom, alebo subjektmi, ktoré sú osobami ovládajúcimi Podnik, či už priamo alebo nepriamo (ďalej len „spriaznené spoločnosti“). Zákazník je oprávnený kedykoľvek tento súhlas doporučeným listom adresovaným Podniku odvolať.
3. Zákazník berie na vedomie, že Produkty Podniku sú verejnými zoznamami a súhlasí s tým, že inzerované údaje budú považované za oprávnené uverejnené vrátane uverejnenia prostredníctvom elektronických médií. V zmysle zákona č. 428/2002 Zb. je Podnik prevádzkovateľom (správcom) údajov poskytnutých zákazníkom. Zákazník podpisom tejto zmluvy udeľuje Podniku súhlas k spracovaniu osobných údajov pre účely oprávneného uverejnenia vo všetkých Produktoch ponúkaných Podnikom, najmä, avšak nie výlučne, v zoznamoch účastníkov a pre účely poskytovania služieb informácií o telefónnych číslach účastníkov podľa zákona č. 610/2003 Zb. o elektronických komunikáciách, ďalej pre účely zasielania ponúk obchodu a služieb Podnikom (akoukoľvek formou), k uplatňovaniu práv Podniku súvisiacich s pohľadávkami a ich vymáhaním, a to i po skončení zmluvného vzťahu, to všetko na dobu 5 rokov od poskytnutia týchto osobných údajov zákazníkom Podniku. Zákazník ďalej súhlasí s tým, že Podnik je oprávnený po dobu 5 rokov od poskytnutia Údajov zákazníkom tieto Údaje odovzdávať iným prevádzkovateľom, a že títo prevádzkovatelia sú oprávnení Údaje spracovávať pre rovnaké účely, v rovnakom rozsahu a po rovnakú dobu ako Podnik. Kompletný zoznam týchto prevádzkovateľov je k dispozícii v sídle Podniku a na internetových stránkach [www.zlatestranky.sk](http://www.zlatestranky.sk). Podnik je oprávnený pri spracovávaní údajov zákazníka, vrátane možných osobných údajov, využívať tretie osoby – sprostredkovateľov podľa svojho výberu, s ktorými Podnik vstúpi do zmluvného vzťahu. Kompletný zoznam týchto sprostredkovateľov je k dispozícii v sídle Podniku a na internetových stránkach [www.zlatestranky.sk](http://www.zlatestranky.sk). Osobné údaje budú spracovávané elektronicky. Poskytnutie tohto súhlasu je dobrovoľné a zákazník bol oboznámený s informáciami a svojimi právami v rozsahu podľa § 10 zákona č. 428/2002 Zb.



4. Zákazník súhlasí s opakovaným uverejňovaním svojich identifikačných, kontaktných a ďalších údajov poskytnutých Podniku na základe Zmluvy i v ďalších Produktoch vydávaných a/alebo poskytovaných Podnikom a spriaznenými spoločnosťami vo forme bezplatného záznamu i v prípade, že nebude uzatvorená na také uverejnenie Zmluva. Zákazník je oprávnený kedykoľvek tento súhlas doporučeným listom adresovaným Podniku odvolať. Formu prezentácie bezplatného záznamu v rámci daného Produktu určí Podnik. Podnik je oprávnený nevyužiť svoje právo na uverejnenie bezplatného záznamu zákazníka, teda zákazníkovi nevzniká automaticky nárok na bezplatný záznam.
5. Zákazník súhlasí s tým, aby ho Podnik informoval o svojich Produktoch, resp. o produktoch a službách ďalších subjektov, prostriedkami elektronickej komunikácie a inýmimoznými komunikačnými spôsobmi na kontakty odovzdané Podniku s označením ako obchodné oznámenie.
6. Zákazník súhlasí s tým, že uverejnenie v Produktoch a prostredníctvom Produktov ponúkaných Podnikom, umožňuje vyhľadávanie jeho identifikačných, kontaktných a iných údajov poskytnutých Podniku na základe Zmluvy podľa akéhokoľvek zadaného vstupného údaju (dostatočne určujúceho pre vyhľadávanie kontaktu).
7. Súhlasy zákazníka podľa čl. 9 Obchodných podmienok zostávajú v platnosti i po skončení platnosti Zmluvy medzi Podnikom a zákazníkom.

## **Článok 11. - Zvláštne ustanovenia pre Elektronické produkty**

1. Zvláštne ustanovenie stanovené týmto článkom, ktoré má prednosť pred aplikáciou ostatných článkov týchto Obchodných podmienok v prípade, že tento článok stanoví podmienky odchylné, sa použije pre Elektronické produkty. Elektronickým produktom sa pre účely týchto Obchodných podmienok rozumie poskytnutie priestoru pre uverejnenie údajov slúžiacich pre vyhľadanie kontaktných údajov zákazníka a/alebo uverejnenie inzercie v podobe textu, obrazu, zvuku, či videa dostupné len v elektronickej forme prostredníctvom verejných elektronických sietí na dobu 12 mesiacov, ak nie je v Zmluve uvedené inak (ďalej jednotlivo len „Elektronický produkt“ a spoločne „Elektronické produkty“). Elektronický produkt môže zahŕňať formu dostupnú jedným alebo viacerými spôsobmi elektronickej komunikácie, a to hlavne na internetových serveroch prevádzkovaných Podnikom, formou WAP, SMS a/alebo telefonickej linky Podniku (ďalej len „reklamná plocha“), či ak tak stanoví Zmluva. Ostatné ustanovenia týchto Obchodných podmienok, ktoré sú dotknuté týmto článkom 10, sa použijú primerane aj pre zmluvy, ktorých predmetom je poskytnutie priestoru v Elektronických produktoch.
2. Podnik poskytuje zákazníkovi reklamnú plochu pre uverejnenie inzercie určenú podľa uzavretej Zmluvy so zákazníkom v elektronickej forme dostupnej určeným spôsobom (napr. internet, SMS, WAP, infolinka) a prezentovanej dohodnutým spôsobom podľa všeobecných špecifikácií. Predmetom Zmluvy je záväzok Podniku poskytnúť zákazníkovi reklamnú plochu pre uverejnenie inzercie v rozsahu a forme určenej Zmluvou a záväzok zákazníka zaplatiť za poskytnutie plochy odmenu stanovenú v Zmluve.
3. Podnik je oprávnený požadovať úhradu za poskytnutie reklamnej plochy za celé dohodnuté obdobie doby poskytnutia reklamnej plochy i v prípade, že zákazník nesplní svoj záväzok dodať podklady pre uverejnenie inzercie v poskytnutej reklamnej ploche včas a riadne podľa Zmluvy.
4. Ustanovenia Obchodných podmienok týkajúce sa záväzku Podniku uverejniť inzerciu sa primerane použijú i v prípade záväzku Podniku poskytnúť reklamnú plochu podľa tohto článku Obchodných podmienok. Záväzky zákazníka týkajúce sa odovzdania podkladov pre uverejnenie inzercie (hlavne článok 5, ods. 1, písm. b) Obchodných podmienok) sa primerane použijú i v prípade inzercie zákazníka na poskytnutej reklamnej ploche Podnikom podľa tohto článku Obchodných podmienok.
5. Podklady poskytnuté zákazníkovi pre Elektronické produkty musia zodpovedať podmienkam stanovených Podnikom vo všeobecných špecifikáciách a dohodnutému rozsahu reklamnej plochy vymedzenej počtom znakov, slov, obrazových bodov a/alebo formátom a objemom dát.
6. Zákazník je povinný plnenie, ktoré má vady (podľa článku 7, ods. 2 týchto Obchodných podmienok) a ktoré sa vyskytli prvý deň dohodnutej doby poskytnutia reklamnej plochy, písomne uplatniť u Podniku v lehote 30 dní od prvého dňa dohodnutej doby poskytnutia reklamnej plochy (uverejnenie), a v prípade, že dôjde k neskorším zmenám inzercie v poskytnutej reklamnej ploche, je zákazník vady tejto

inzercie povinný písomne uplatniť u Podniku v lehote 30 dní od uverejnenia zmien inzercie v poskytnutej reklamnej ploche. Ak zákazník neuplatní vady v súlade s týmto článkom, jeho nárok zaniká.

7. Zákazník dáva súhlas so šírením reklamného oznámenia v poskytnutom reklamnom priestore prostredníctvom Produktov Podniku v rámci celosvetovej počítačovej siete internet a ďalšími prostriedkami elektronickej komunikácie podľa Zmluvy, a to všetkými možnými spôsobmi, ktoré majú v povahe vybrané prostriedky elektronickej komunikácie.
8. Článok 3, ods. 4 Obchodných podmienok platí primerane i pre zmluvy, ktorých predmetom je poskytnutie reklamnej plochy podľa tohto článku s tým, že za termín redakčnej uzávierky Produktu sa v tomto prípade považuje piaty pracovný deň predchádzajúci počiatku dohodnutej doby poskytnutia reklamnej plochy.
9. Spoločnosť MEDIATEL ponúka Elektronické produkty v rôznom rozsahu a rôznych cenových hladinách. Zákazník má, za podmienok stanovených týmito Obchodnými podmienkami a obchodnými podmienkami jednotlivých produktov spoločnosti MEDIATEL, možnosť prechodu na vyšší rozsah Elektronických produktov (a teda na vyššiu cenovú hladinu).
10. Pokiaľ dôjde v priebehu trvania zmluvného obdobia produktu z nižšej cenovej hladiny k prechodu na produkt vyššej cenovej hladiny, môže byť cena tohto novo zjednaného produktu ponížená o cenu zaplatenú za pôvodný produkt, na zvyšok pôvodne zjednaného zmluvného obdobia.
11. Zmluvné obdobie novo zjednaného produktu vo vyššej cenovej hladine sa riadi obchodnými podmienkami daného jednotlivého produktu a začína bežať dátumom podľa obchodných podmienok daného produktu (obvykle dátumom spustenia nového produktu).
12. Za dátum spustenia produktu/služby sa považuje dátum fakturácie. MEDIATEL si vyhradzuje právo odložiť dojednaný dátum spustenia nového produktu, pokiaľ zo strany zákazníka nebude poskytnutá potrebná súčinnosť (napr. nebudú dodané potrebné podklady), a to o dobu preukázateľne neposkytnutej súčinnosti a o dobu primeranú na vytvorenie produktu potom, čo bola súčinnosť oneskorene poskytnutá.

## **Článok 12. - Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky.
2. Podnik a zákazník sa dohodli, že všetky spory vznikajúce zo Zmluvy a Obchodných podmienok a v súvislosti s nimi budú riešené pokiaľ možno najprv zmierlivo. Ak nebude priateľské riešenie dosiahnuté, budú spory riešené u príslušného všeobecného súdu odporcu.
3. Znenie Obchodných podmienok Podniku je k dispozícii u Zástupcov Podniku, na webovej stránke <http://www.mediatel.sk/> alebo v sídle a prevádzkach Podniku s vyznačenou dobou počiatku ich platnosti a účinnosti.
4. V prípade, že niektorá časť týchto Obchodných podmienok či Zmluvy bude považovaná za neplatnú alebo v rozpore s platným právnym poriadkom, ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú aj naďalej v platnosti.